



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 989 169 122  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS  
Forretningsadresse: Bryggegata 9  
0250 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Jeanette Lauritzen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.03.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 07.09.2022



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		21 411 097	19 599 130
<b>Sum inntekter</b>		<b>21 411 097</b>	<b>19 599 130</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad		23 447 727	23 660 122
Avskrivning		18 096	25 852
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler		900 000	
Annen driftskostnad		5 093 224	5 070 756
<b>Sum kostnader</b>		<b>29 459 047</b>	<b>28 756 730</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-8 047 950</b>	<b>-9 157 600</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		14 032	47 540
Annen finansinntekt		997 223	170 015
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 011 255</b>	<b>217 555</b>
Annen rentekostnad		87	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>87</b>	
<b>Netto finans</b>		<b>1 011 168</b>	<b>217 555</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-7 036 782</b>	<b>-8 940 045</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-7 036 782</b>	<b>-8 940 045</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-7 036 782</b>	<b>-8 940 045</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum immaterielle eiendeler		0	
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner		3 584 598	4 483 653
Sum varige driftsmidler		3 584 598	4 483 653
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i aksjer og andeler		1 307 242	1 307 242
Andre fordringer		1 485 800	1 485 800
Sum finansielle anleggsmidler		2 793 042	2 793 042
Sum anleggsmidler		6 377 640	7 276 695
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		1 970 019	216 016
Sum fordringer		1 970 019	216 016
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		2 311 321	2 009 766
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		2 311 321	2 009 766
Sum omløpsmidler		4 281 340	2 225 782
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>10 658 980</b>	<b>9 502 477</b>

## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Aksjekapital		290 000	290 000
Overkurs			-1 545 562
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>290 000</b>	<b>-1 255 562</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		-5 425 381	3 156 963
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-5 425 381</b>	<b>3 156 963</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>-5 135 381</b>	<b>1 901 401</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Skyldige offentlige avgifter		1 338 080	1 312 237
Annen kortsiktig gjeld		14 456 281	6 288 839
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>15 794 361</b>	<b>7 601 076</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>15 794 361</b>	<b>7 601 076</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>10 658 980</b>	<b>9 502 477</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 755604

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 989 169 122  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS  
Forretningsadresse: Bryggegata 9  
0250 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Jeanette Lauritzen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.03.2021

#### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 30.09.2021



Organisasjonsnr: 989 169 122  
GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		21 411 097	19 599 130
<b>Sum inntekter</b>		<b>21 411 097</b>	<b>19 599 130</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad		23 447 727	23 660 122
Avskrivning		18 096	25 852
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler		900 000	
Annen driftskostnad		5 093 224	5 070 756
<b>Sum kostnader</b>		<b>29 459 047</b>	<b>28 756 730</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-8 047 950</b>	<b>-9 157 600</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		14 032	47 540
Annen finansinntekt		997 223	170 015
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 011 255</b>	<b>217 555</b>
Annen rentekostnad		87	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>87</b>	
<b>Netto finans</b>		<b>1 011 168</b>	<b>217 555</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-7 036 782</b>	<b>-8 940 045</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-7 036 782</b>	<b>-8 940 045</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-7 036 782</b>	<b>-8 940 045</b>



Organisasjonsnr: 989 169 122  
GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS

## BALANSE

Beløp i: NOK Note 2020 2019

### BALANSE - EIENDELER

<b>Anleggsmidler</b>		
Immaterielle eiendeler		
Sum immaterielle eiendeler	0	
<b>Varige driftsmidler</b>		
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner	3 584 598	4 483 653
Sum varige driftsmidler	3 584 598	4 483 653
<b>Finansielle anleggsmidler</b>		
Investeringer i aksjer og andeler	1 307 242	1 307 242
Andre fordringer	1 485 800	1 485 800
Sum finansielle anleggsmidler	2 793 042	2 793 042
Sum anleggsmidler	6 377 640	7 276 695
<b>Omløpsmidler</b>		
<b>Varer</b>		
<b>Fordringer</b>		
Andre fordringer	1 970 019	216 016
Sum fordringer	1 970 019	216 016
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		
Bankinnskudd, kontanter og lignende	2 311 321	2 009 766
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende	2 311 321	2 009 766
Sum omløpsmidler	4 281 340	2 225 782
<b>SUM EIENDELER</b>	<b>10 658 980</b>	<b>9 502 477</b>

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

<b>Egenkapital</b>		
<b>Innskutt egenkapital</b>		
Aksjekapital	290 000	290 000
Overkurs		-1 545 562
Sum innskutt egenkapital	290 000	-1 255 562
<b>Opptjent egenkapital</b>		
Annen egenkapital	-5 425 381	3 156 963



Sum opptjent egenkapital	-5 425 381	3 156 963
Sum egenkapital	-5 135 381	1 901 401
Sum langsiktig gjeld	0	0
Kortsiktig gjeld		
Skyldige offentlige avgifter	1 338 080	1 312 237
Annen kortsiktig gjeld	14 456 281	6 288 839
Sum kortsiktig gjeld	15 794 361	7 601 076
Sum gjeld	15 794 361	7 601 076
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	10 658 980	9 502 477



Organisasjonsnr: 989 169 122  
GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
1

**Regnskapsprinsipper**  
Årsregnskapet er satt opp etter regnskapsloven. Regnskapsreglene for små foretak er fulgt.

Note

**Antall aksjer og aksjeeiere**

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	290.00	1000.00	290000.00

  

<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Gram Car Carriers Holdings Pte Ltd	290.00	100.00%	Ordinære aksjer

  

<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>
	290.00	100.00%

Note

**Lønn og ytelser**

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	20056185.00	20174797.00

  

<u>Arbeidsgiveravgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	2221714.00	2296869.00

  

<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	810405.00	806337.00

  

<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	359423.00	382119.00

  

<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	23447727.00	23660122.00

**Ytelser til daglig leder**

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
	4800650.00		



Total benefits to the CEO was NOK 4.800.650,- for the period 01.01 - 31.12.2020

## Note

### Ytelser til revisjon

<u>Revisjon</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	36000.00	
<u>Sum godtgjørelse til revisor</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	36000.00	

## Note

### Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
10.00

## Note

### Obligatorisk tjenstepensjon

Oppfyller pensjonsordning lovkravene: Ja

## Note

### Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



BDO AS  
Malmskriverveien 18  
1337 Sandvika

## Independent Auditor's Report

To the General Meeting in Gram Car Carriers AS

### Report on the Audit of the Financial Statements

#### Opinion

We have audited the financial statements of Gram Car Carriers AS.

#### The financial statements comprise:

- The balance sheet as at 31 December 2020
- The income statement for 2020
- Notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies

#### In our opinion:

The accompanying financial statements are prepared in accordance with the law and regulations and give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2020 and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

#### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices generally accepted in Norway, including International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### The responsibilities of the Board of Directors and the Managing Director for the Financial Statements

The Board of Directors and the Managing Director (management) are responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

#### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered



material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

## Report on Other Legal and Regulatory Requirements

### Opinion on Registration and Documentation

Based on our audit of the financial statements as described above, and control procedures we have considered necessary in accordance with the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000, «Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information», it is our opinion that management has fulfilled its duty to produce a proper and clearly set out registration and documentation of the company's accounting information in accordance with the law and bookkeeping standards and practices generally accepted in Norway.

BDO AS

Roald Haugland  
State Authorised Public Accountant  
(This document is signed electronically)

Penneo Dokumentnøkkel: EUN5J-L51FB-BXE7V-GGY3Q-ZKJ4-01XMMW



## PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

### Roald Haugland

Partner

Serienummer: 9578-5993-4-877037

IP: 188.95.xxx.xxx

2021-08-25 07:53:58Z



Penneo DokumentID: EUNSJ-L51FB-BXE7V-GGY3Q-ZKJ4-OTXMMW

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

#### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



**GRAM CAR CARRIERS AS**

**Financial Accounts**

**31.12.2020**



**GRAM CAR CARRIERS AS**

**Profit and loss statement**

		2020	2019
		01.01 - 31.12	01.01 - 31.12
<b>Operating revenue</b>	<b>Notes</b>	<b>NOK</b>	<b>NOK</b>
Management fees		14 960 990	13 111 566
Commissions		5 648 107	5 557 156
<b>Total operating revenue</b>		<b>20 609 097</b>	<b>18 668 722</b>
<b>Operating expenses</b>			
Salaries, staff cost	8	-23 006 827	-23 234 542
Depreciation of fixed assets	9	-918 096	-25 852
Office rent	5	-2 578 061	-2 408 080
Other operating costs	8	-2 154 063	-2 157 850
<b>Total operating costs</b>		<b>-28 657 047</b>	<b>-27 826 324</b>
<b>Operating result</b>		<b>-8 047 950</b>	<b>-9 157 602</b>
<b>Financial income / expenses</b>			
Agio income / loss		997 223	170 015
Interest income		14 032	47 540
Interest cost		-87	0
<b>Net financial result</b>		<b>1 011 168</b>	<b>217 555</b>
<b>Loss before taxation</b>		<b>-7 036 782</b>	<b>-8 940 047</b>
Tax payable	12	0	0
<b>Loss / Profit for the year</b>		<b>-7 036 782</b>	<b>-8 940 047</b>
Transferred from share premium		3 411 969	
Transferred as uncovered loss / other equity		3 624 813	8 940 047
<b>Total</b>		<b>7 036 782</b>	<b>8 940 047</b>



## GRAM CAR CARRIERS AS

## Balance sheet

		31.12.20	31.12.19
<u>Assets</u>	Notes	NOK	NOK
<b>Non current assets</b>			
Shares Gram Car AS	2	1 307 242	1 307 242
Other operating equipment	9	61 266	60 321
Commission agreement Global vessels	9	3 523 332	4 423 332
Deposit office rent		1 485 800	1 485 800
		<u>6 377 640</u>	<u>7 276 695</u>
<b>Current assets</b>			
<b>Receivables</b>			
Short term receivables	3	1 970 019	216 016
Total short term receivables		<u>1 970 019</u>	<u>216 016</u>
<b>Bank balance</b>			
Bank balance (Tax account 546.948,-)		2 311 321	2 009 766
<b>Total current assets</b>		<u>4 281 340</u>	<u>2 225 782</u>
<b>Total assets</b>		<u>10 658 980</u>	<u>9 502 477</u>
<b>Shareholders equity and liabilities</b>			
<b>Shareholders equity</b>			
<b>Paid in equity</b>			
Share capital	10, 11	290 000	290 000
Share premium	11	0	3 411 969
<b>Retained earnings</b>			
Other equity	11	-5 425 381	-1 800 568
<b>Total shareholders equity</b>		<u>-5 135 381</u>	<u>1 901 401</u>
<b>Current liabilities</b>			
Other taxes and withholdings		1 338 079	1 312 239
Other current liabilities	4	14 456 282	6 288 837
<b>Total current liabilities</b>		<u>15 794 361</u>	<u>7 601 076</u>
<b>Total shareholders equity and liabilities</b>		<u>10 658 980</u>	<u>9 502 477</u>

Oslo 31.12.20 / 18.03.2021

Peter Dybwad Gram  
Chairman of the boardGeorg Alexander Whist  
General managerKarl Andreas Terjesen  
Board memberStephen Woodruff Fordham  
Board member



## GRAM CAR CARRIERS AS

## Balance sheet

		31.12.20	31.12.19
<u>Assets</u>	Notes	NOK	NOK
<b>Non current assets</b>			
Shares Gram Car AS	2	1 307 242	1 307 242
Other operating equipment	9	61 266	60 321
Commission agreement Global vessels	9	3 523 332	4 423 332
Deposit office rent		1 485 800	1 485 800
		<u>6 377 640</u>	<u>7 276 695</u>
<b>Current assets</b>			
<b>Receivables</b>			
Short term receivables	3	1 970 019	216 016
Total short term receivables		<u>1 970 019</u>	<u>216 016</u>
<b>Bank balance</b>			
Bank balance (Tax account 546.948,-)		2 311 321	2 009 766
<b>Total current assets</b>		<u>4 281 340</u>	<u>2 225 782</u>
<b>Total assets</b>		<u>10 658 980</u>	<u>9 502 477</u>
<b>Shareholders equity and liabilities</b>			
<b>Shareholders equity</b>			
<b>Paid in equity</b>			
Share capital	10, 11	290 000	290 000
Share premium	11	0	3 411 969
<b>Retained earnings</b>			
Other equity	11	-5 425 381	-1 800 568
<b>Total shareholders equity</b>		<u>-5 135 381</u>	<u>1 901 401</u>
<b>Current liabilities</b>			
Other taxes and withholdings		1 338 079	1 312 239
Other current liabilities	4	14 456 282	6 288 837
<b>Total current liabilities</b>		<u>15 794 361</u>	<u>7 601 076</u>
<b>Total shareholders equity and liabilities</b>		<u>10 658 980</u>	<u>9 502 477</u>

Oslo 31.12.20 / 18.03.2021

---

Peter Dybwad Gram  
Chairman of the board

---

Georg Alexander Whist  
General manager

---

Kari Andrea Tarjesen  
Board member

---

Stephen Woodruff Ferham  
Board member



## GRAM CAR CARRIERS AS Notes to the financial accounts 31.12.2020

### Note 1. Accounting principles

The financial statements are prepared in accordance with The Norwegian Accounting Act of 1998. The annual accounts have been prepared on the assumption of continued operation and in the opinion of The Board of Directors this is the case. See also note 11.

#### Main rule for assessing and classifying assets and liabilities

Assets intended for permanent ownership or use are classified as fixed assets. Other assets are classified as current assets. Claims to be repaid within one year are classified as current assets. Analogous criteria are used when classifying short-term and long-term debt.

#### Receivables

Accounts receivable and other receivables are entered at face value less provisions for expected losses. Provisions for losses are made on the basis of individual assessments of the individual receivables.

#### Assets and liabilities in foreign currency

Foreign currency items are translated into the balance sheet at the exchange rate on the balance date.

#### Operating revenues and costs

Revenue recognition is based on the accrual principle, which would normally be the time of delivery of goods and services. Costs are included according to the compilation principle, ie costs are included in the same period as the associated revenue is recognized as income.

#### Taxes

Taxes are expensed as incurred, meaning that the tax expense is related to the accounting result before tax. The tax expense consists of tax payable and change in deferred tax. Deferred tax in the balance sheet is calculated on the basis of temporary differences between accounting and tax values. Deferred tax and deferred assets are presented with net value.

The company follows the simplified accounting principles for small businesses.

#### Fixed assets and depreciation

Property, plant and equipment are valued at historical costs after deduction of business economical depreciations calculated on the basis of cost price and estimated economic life.

#### Shares, fixed assets

Shares and investments in responsible companies and limited liability companies are assessed using the cost method. Investments are written down to fair value in the event of impairment that is not expected to be temporary. Dividends received from the companies are recognized as financial income.

#### Accounting of income

Revenue is mainly recognized according to the following distribution; Fees, Commissions and Arrangement fees. All income is recognized at the exchange rate of the current day in bank.

### Note 2 - Shares

The company owns 1.000 shares (1%) in Gram Car AS NOK 1 307 242

### Note 3. Short term receivables

	31.12.2020	31.12.2019
Accounts receivable	186 062	216 016
CLA GCCH	1 781 223	0
Other short term receivables	2 734	0
	<u>1 970 019</u>	<u>216 016</u>

### Note 4. Other current liabilities

	31.12.2020	31.12.2019
Accrued cost and other outstanding balances	1 056 026	229 541
Deferred rent	566 913	0
Accrual bonus	3 786 360	2 540 676
Accrual RRCL	1 370 941	1 800 000
Short term loan mother company	5 972 820	0
Accrued vacation pay	1 703 222	1 718 620
	<u>14 456 282</u>	<u>6 288 837</u>



## GRAM CAR CARRIERS AS

### Notes to the financial accounts 31.12.2020

#### Note 5. Office rent

The company is renting offices at Bryggegata 9 at Aker Brygge.

The rental agreement runs until 31.05.2023. The yearly office rental cost is NOK 2,9 mill.

The company is subleasing part of the premises, and the total office rent income is about 0,5 mill.

Due to the Corona situation we have negotiated a new payment schedule for office rent. The total rent for the period of agreement will remain the same, but is divided differently. We pay 50% of rent in Q2 and Q3, and the same reduced amount for this period will increase the rent for the rest of the period. From 4Q 2020 the new rental price is NOK 5 300 eks VAT per square meter.

#### Note 6. Employees

The company has 11 employees including the CEO.

#### Note 7. Remuneration to Directors and others key persons.

Audit fee has been expensed with NOK 36,000. Directors fee has been paid with NOK 50,000.

Total benefits paid to the CEO for the period 01.01 - 31.12.2020 was NOK 4.800.650,-. The CEO participates in the Restricted Redeemable Convertible Loan program which includes certain vesting conditions. The CEO has received the benefits of free phone and internet during 2020. In the event of involuntary resignation, the CEO has an agreement for 18 months' severance pay beyond the notice period. The CEO is part of the company's pension agreement. The company is obliged to have an occupational pension under the Mandatory Occupational Pensions Act (OTP) and the company has a pension scheme that satisfies the requirement of this law. NOK 0.8 million has been expensed in OTP

#### Note 8. Salaries / staff cost and other operating costs

<u>Salaries</u>	<u>31.12.2020</u>	<u>31.12.2019</u>
Salaries	16 219 825	15 784 121
Bonus accruals	3 786 360	4 340 676
Board Fee accrual	50 000	50 000
Reimbursement P.D.Gram & Co AS	-440 900	-425 580
Payroll tax	2 221 714	2 296 869
Group life insurance	109 373	88 736
Pension funds	810 405	806 337
Social costs	250 050	293 383
	<u>23 006 827</u>	<u>23 234 542</u>
<u>Other operating costs</u>		
IT cost	1 012 165	784 554
Audit fee	36 000	55 000
Legal Fees	138 088	182 991
Office supplies	69 946	90 154
Telephone	120 213	230 464
Travel	27 122	41 820
Insurance	3 679	11 968
Parking	366 666	401 728
Representation	13 688	22 017
Gifts, marketing	40 972	47 585
Upkeep of office / utilities exp.	104 105	109 303
Publications and research (Prof.fees)	165 758	124 486
Other costs	55 661	55 781
	<u>2 154 063</u>	<u>2 157 851</u>



**GRAM CAR CARRIERS AS**

Notes to the financial accounts 31.12.2020

**Note 9. Non current assets**

<b>Text</b>	<b>Computer Equipment</b>	<b>Total</b>
Cost 01.01	83 173	83 173
Changes in the year	22 041	22 041
Accumulated depreciation	-25 852	-25 852
Depreciation of the year	-18 096	-18 096
<b>Value</b>	<b>61 266</b>	<b>61 266</b>

**Commission Agreement Global vessels**

December 16th 2019, the company bought the rights to 1% commission revenue on 4 vessels, "The Global vessels", from the mother company at the purchase price of USD 500.000 / NOK 4.505.000,-

<b>Global vessels Commission Agreement</b>	<b>4 505 000</b>
Accumulated depreciation	-81 668
Depreciation of the year	-900 000
<b>Value</b>	<b>3 523 332</b>

**Note 10. Share capital**

The company's share capital consists of 290 shares á NOK 1.000.  
The sole shareholder is Gram Car Carriers Holding Pte Ltd, Singapore.

**Note 11. Equity**

	<b>Share capital</b>	<b>Share premium</b>	<b>Other equity</b>	<b>Total</b>
Equity 01.01.2020	290 000	3 411 969	-1 800 568	1 901 401
Result 31.12.2020		-3 411 969	-3 624 813	-7 036 782
Equity 31.12.2020	290 000	0	-5 425 381	-5 135 381

The financial statements of the Company have been prepared on a going concern basis notwithstanding the net capital deficiency of approximately NOK 5.1 million as at 31 December 2020. The ability of the Company to continue as a going concern is dependent on the undertaking of its sole shareholder Gram Car Carriers Holdings Pte. Ltd. to provide continuing financial support to enable the Company to meet its liabilities as and when they fall due.

As at 31 December 2020 the Company had loans outstanding from its sole shareholder Gram Car Carriers Holdings Pte. Ltd. amounting to NOK 5.972.820 (USD 700.000), ref. note 4. To improve the Company's capital structure, the Board has proposed that this debt together with an additional amount of USD 300.000 in loans advanced subsequently to 31 December 2020 (altogether USD 1 million) shall be converted to share capital. Subsequently to this debt-to-equity conversion the Company's equity will be positive. The Board closely monitors the company's cash flow projections and continuously assesses the need for additional measures to ensure that the Company can meet its liabilities as and when they fall due.



## GRAM CAR CARRIERS AS

Notes to the financial accounts 31.12.2020

### Note 12. Tax cost

<b>Tax payable</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Result	-7 036 782	-8 940 047
Permanent differences	-22 758	-19 253
<b>This year's tax base</b>	<b>-7 059 540</b>	<b>-8 959 300</b>
<b>Tax payable (22%)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### Deferred tax

Deferred tax is calculated on the basis of the temporary differences that exist at the end of the fiscal year between the accounting and tax values at year end 31.12.

	<b>2020</b>	<b>2019</b>	<b>Change</b>
Tax loss carried forward	-16 018 838	-8 959 298	-7 059 540
<b>Total differences</b>	<b>-16 018 838</b>	<b>-8 959 298</b>	<b>-7 059 540</b>
Deferred tax 22%	-3 524 144	-1 971 046	-1 553 099

Deferred tax assets are not capitalized, as the company follows simplified accounting rules for small companies.



Skatteetaten

Vår dato  
12.07.2019

Din dato  
03.07.2019

Saksbehandler  
Bente Halvorsen

800 80 000  
Skatteetaten.no

Din referanse

Telefon

Vår referanse  
2019/6170084

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 OSLO

GRAM CAR CARRIERS AS  
Bryggegate 9  
0250 OSLO

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Gram Car Carriers AS, org.nr. 989 169 122

Vi viser til deres brev av 3. juli 2019 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Gram Car Carriers AS. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Gram Car Carriers AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det pålegger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Gram Car Carriers AS er eid av ett utenlandsk selskap. All kommunikasjon og rapportering til aksjonær foregår på engelsk. Selskapet driver shippingvirksomhet som er en internasjonal bransje. Selskapets arbeidsspråk er i det vesentligste engelsk. Brukerne av regnskapet vurderes å være internasjonale aktører innenfor shippingbransjen.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører



kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er direkte eid av ett utenlandsk selskap. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Bente Halvorsen  
Spesialrevisor  
Brukerdialog, juridisk stab, gruppe 1  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*